

SELVANGIVELSE 2014 / MOKESČIŲ GRAŽINIMAS 2014

Galutinė data: 30.04.2015

Priedai:

1. Selvangivelse 2014 - Mokesčių gražinimas 2014. Jūs turite gauti dokumentus kovo pabaigoje arba balandžio pradžioje. Jei negavote šių dokumentų – atsiųskite PIN kodus.
2. PIN kodai: Altinn/MinID. Jei neturite šių kodų, juos galite užsisakyti čia: www.podatek.no
3. Lønns- og trekkoppgave, dokumentas iš darbdavio (ar darbdavių – jei 2014-aisiais dirbote ne vienoje darbovietėje) su informacija apie pajamas Norvegijoje 2014-aisiais metais.
4. Jei pats / pati mokėjote už pragyvenimą Norvegijoje, ar keliavote pas savo šeimą kilmės šalyje (žmoną/vyrą/vaiką/vaikus) arba grįždavote į savo nuosavą būstą, Jūs galite kreiptis dėl „pendler” statuso. Tokiu atveju, šie dokumentai yra reikalingi:

Jei esate vedęs/ištekėjusi:

- Santuos liudijimas arba gimimo liudijimas (vienišioms tėvams arba gyvenantiems su partneriais ir jų vaikais) – EU forma arba vertimas į anglų arba norvegų kalbą.
- Atnaujinta gyvenamosios vietos deklaracija, išduota 2015 metais, įrodanti, kad gyvenate kartu su sutuoktiniu, -e, ir/ar vaiku, -ais (išversta į anglų arba norvegų kalbą).
- Keliauti pas šeimą bent 3 kartus per metus; kad būtų pritaikyta lengvata, jums reikia pridėti dokumentus patvirtinančius keliones (bilietai ar rezervacijos, viena kelionė: du bilietai).

Vieniši tėvai:

- Santuos liudijimas arba gimimo liudijimas (vienišioms tėvams arba gyvenantiems su partneriais ir jų vaikais) – EU forma arba vertimas į anglų arba norvegų kalbą.
- Atnaujinta gyvenamosios vietos deklaracija, išduota 2015 metais, įrodanti, kad gyvenate kartu su sutuoktiniu, -e, ir/ar vaiku, -ais (išversta į anglų arba norvegų kalbą).
- Keliauti pas šeimą bent 3 kartus per metus; kad būtų pritaikyta lengvata, jums reikia pridėti dokumentus patvirtinančius keliones (bilietai ar rezervacijos, viena kelionė: du bilietai).

Vieniši asmenys:

- Patvirtinimas, kad turite savo (nuosavą) butą/namą Lietuvoje (nuosavybės dokumentai ar nuomos sutartis) – vertimas į anglų ar norvegų kalbą.
 - Gyvenamosios vietos deklaracijos patvirtinimas. Išduotas 2015, išverstas į anglų ar norvegų kalbą.
 - Asmenys, pretenduojantys į „Pendler” statusą, turi įrodyti, kad keliauja į Lietuvą bent kartą per tris savaites (būtina pateikti kelionę patvirtinančius dokumentus – kelionės bilietus, rezervacijas ar pan., kitu atveju lengvata nebus pritaikyta).
5. Jei mokėjote už nuomą ir elektrą Norvegijoje, pridėkite dokumentus, kuriuose yra nurodyta kiek mokėjote už nuomą/elektrą 2014-aisiais metais. Dokumentai: nuomos sutartis+banko pavedimai/sąskaitos, jei mokėjote pašte arba algalapiai (jei darbdavys atskaičiuodavo nuomą iš atlyginimo). **DĖMESIO!** Jei per vienerius metus sumokėjote mažiau nei 10 000 NOK, galite mokėti grynais. Jei sumokėjote daugiau nei 10 000 NOK, reikia pridėti banko pervedimų patvirtinimus arba algalapius, jei norite gauti šią lengvatą.

6. Jei mokėjote už keliones namo, pridėkite lėktuvų ar keltų bilietų kopijas.
7. Jei kreipiatės dėl **2 mokesčių gražinimo klasės** (sąlygos: sutuoktinio pajamos neturi būti didesnės nei 43 664 NOK įskaitant mokesčius) atsiųskite mums:
 - Santuokos liudijimą – EU forma arba vertimas į anglų arba norvegų kalbą.
 - Dokumentą iš mokesčių inspekcijos patvirtinantį apie sutuoktinės/-io bruto pajamas praėjusiais metais – vertimas į anglų arba norvegų kalbą.
 - Atnaujinta informacija (2015) apie gyvenamosios vietos deklaraciją (turi būti tas pats adresas kaip ir sutuoktinės/-io) – vertimas į anglų arba norvegų kalbą.
8. Galite gauti lengvatą ir susigrąžinti pinigus už auklės paslaugas, vaikų darželius ar papildomus sporto užsiėmimus vaikams iki 12 metų. Reikalingi dokumentai:
 - Gimimo liudijimas – EU forma arba vertimas į anglų arba norvegų kalbą
 - Gyvenamosios vietos deklaracija išduota 2015 metais nurodanti, kad gyvenate kartu su vaikais.
 - Dokumentai patvirtinantys išlaidas (pvz., dokumentai iš vaikų darželių ar mokyklų + banko pavedimai, sutartis su aukle ir patvirtinimas, kad mokėjote jai algą – Norvegijoje – lto iš privataus darbdavio) vertimai į anglų arba norvegų kalbą.
 - Årsoppgave 2014 – dokumentas iš Norvegijos banko su informacija apie sąskaitos statusą iki 31.12.2014 (jei turite banko sąskaitą Norvegijoje).
9. Užpildytą lentelę

VISI DOKUMENTAI NE EU FORMA TURI BŪTI IŠVERSTI Į ANGLŲ ARBA NORVEGŲ KALBĄ.

KOPIJOS* - reikalaujamų dokumentų kopijas ir užpildytas formas prašome siųsti šiuo adresu:

UAB Omega Norvegijos Sprendimai

Aušros alėja 53, 76302 Šiauliai

Arba el. paštais:

office@norvegijossprendimai.lt

ieva@novegijossprendimai.lt

aurelija@norvegijossprendimai.lt

Klientai, kurie nori, kad Jų deklaracijas tvarkytų mūsų atovai OSLE, visą informaciją siųskite el. paštu post@polishconnection.no

*Jei atsiųsite originalius dokumentus, mes pridėsime 5 NOK už kiekvieną kopiją, nes originalus siųsime atgal klientui. Mes nedarome lėktuvų ar keltų bilietų kopijų.

1 dalis - visiems

Vardas	Pavardė	Asmens kodas
Šeimyninė padėtis		Norvehiškas asmens kodas
Adresas Norvegijoje		Adresas Lietuvoje
Tel. nr. Norvegijoje: Tel. nr. Lietuvoje		El. pašto adresas
Prisijungimo vardas ir slaptažodis Altinn/MinID-sistemoje (jei turite)		
Kada pradėjote dirbti Norvegijoje?		
Ar dirbote Norvegijoje 2012-aisiais?		
<i>Dienų skaičius</i>		
Ar dirbote Norvegijoje 2013-aisiais?		
<i>Dienų skaičius</i>		
Darbdaviai 2014-aisias metais		
<i>Pateikite visus darbdavius, jei neturite LTO – pateikite darbdavio vardą (įmonės pavadinimą) ir atlyginimą kurį gavote už 2014 metus</i>		
Profesijų mokesčiai		
Atstumas nuo Jūsų gyvenamosios vietos Norvegijoje iki darbo vietos Norvegijoje <i>(į vieną pusę)</i>	<i>Pateikite duomenis tik tuo atveju, jei darbdavys neapmoka kelionės</i>	
Tikslus dienų skaičius Norvegijoje per mokestinius metus	<i>Pateikite duomenis tik tuo atveju, jei darbdavys neapmoka kelionės</i>	
Ar darbdavys suteikė maitinimą? (Jei taip, tai kokia buvo dienpinigių suma)		

Sutuoktinio vardas, pavardė, gimimo data	
Sutuoktinio pajamas per mokestinius metus, nurodykite sumą ir valiutą	
Nurodykite pašto adresą arba el. paštą kur siūsti patvirtinimą apie gautus dokumentus ir kur išsiųsti sąskaitą-faktūrą	

2 dalis – asmenims, kreipiantis dėl „Pendler” statuso

Buto dydis Norvegijoje (pažymėti X):	Namas	Butas	Svečių namai	Viešbutis	Bendrabutis	Nuomuojamas kambarys
Buto/namo dydis Norvegijoje (km ²)						
Jei buvo dalijamasi namu/butu su kitais asmenimis, pateikite asmenų skaičių						
Išlaikomi vaikai; Vardai, pavardės, gimimo datos			<i>Šiuos duomenis pateikite tik jei esate vienišas tėvas/mama arba jei kreipiatės dėl sumažinimo</i>			
Išlaidos susijusios su vaikais iki 12 metų 2014-aisiais (pagrįstos dokumentais) (Darželis, lopšelis, sporto užsiėmimai, auklė)			<i>Išlaidų tipas, suma</i>			
Atstumas nuo Jūsų gyvenamosios vietos Norvegijoje iki darbo vietos Norvegijoje – į vieną pusę			<i>Pateikite duomenis tik tuo atveju, jei darbdavys neapmoka kelionės</i>			
Kelionių skaičius namo (į Lietuvą) <i>(1 kelionė = išvykimas + parvykimas)</i>						
Bilietai kaina <i>Pateikite sumą ir valiutą</i>			<i>Pildyti jei</i> KELTO BILIETAI		<i>darbdavys neapmoka kelionių</i> LĖKTUVO BILIETAI	
Suma kurią sumokėjote už nuomą 2014 (pagrįsti dokumentais)			<i>Pateikite duomenis tik tuo atveju jei darbdavys neapmoka nuomos</i>			
Suma, kurią sumokėjote už elektrą 2014, pagrįsta dokumentais ir jei nebuvo įtraukta į nuomos kainą			<i>Pateikite duomenis tik tuo atveju jei darbdavys neapmokėjo elektros</i>			

Dienų skaičius Norvegijoje 2014 metais (Darbo dienos + laisvos dienos)	
---	--

3 dalis – asmenims, kurie buvo siųsti dirbti į Norvegiją per įmonę ir/arba darbo rotacijos principu

Ar esate atleistas nuo socialinio draudimo mokėjimo Norvegijoje? <i>(Tinka asmenims, kurie yra siųsti į Norvegiją įmonių. Detalesnę informaciją rasite žemiau)</i>	
TAIP ar NE	
Ar Jums buvo mokamas atlyginimas ir už darbo laiką Norvegijoje, ir už periodą, kai buvote namuose? <i>(Daugiausia taikoma dirbantiems rotacijos principu)</i>	
TAIP ar NE	
Ar manote, kad esate atleistas nuo mokesčių Norvegijoje (visiškai ar tik dalinai)? Jei taip, pateikite sumą, atleistą nuo mokesčių. Paaiškinimus pateikite žemiau esančioje lentelėje.	
Jei darbdavys mokėjo už keliones namo (į Lietuvą), pateikite kelionių skaičių už kurias sumokėjo If your employer paid for your travels to your homeland, provide the amount of paid travels <i>(1 kelionė = išvykimas + parvykimas)</i>	
Papildomi komentarai ir paaiškinimai:	

Asmenys, kurie yra atleisti nuo socialinių įmokų mokėjimų Norvegijoje turi pateikti tai patvirtinančius dokumentus. Šiuos dokumentus išduoda NAV INTERNASJONALT, forma A1 (anksčiau E101).

Jei neesate tikri dėl savo situacijos, kreipkitės į savo darbdavį. Tai jų pareiga išsiųsti A1 formą NAV INTERNASJONALT, jei socialinio draudimo įmokos yra mokamos kilmės šalyje.

Jei įmokos buvo mokamos, bet dokumentai išsiųsti vėliau, mokėjimus atgausite.

Aš patvirtinu, kad pateikta informacija yra patikima ir tiksli.

Patvirtinu, kad susipažinau su UAB Omega Norvegijos sprendimai kainoraščiu ir apmokėsiu sąskaitą

iki paskirtos dienos.

Sutinku, kad mano asmeniniai duomenys būtų tvarkomi šių įmonių: **UAB Omega Norvegijos Sprendimai**, Šiauliai, Aušros alėja 53 ir Polish Connection, Oslo, Hovfaret 8.

Taip pat sutinku, kad gauti informaciją el. paštu apie darbą ir gyvenimą Norvegijoje, mokesčius, socialines pašalpas, sveikatos draudimą, verslą ir pan., (pagal Asmeninių duomenų saugojimo įstatymą). Patvirtinu, kad turiu teisę matyti, keisti savo asmeninę informaciją, bei bet kada uždrausti ją naudoti. Duomenis pateikiu savanoriškai.

Data ir parašas _____

KAINOS

Įprasta mokesčių deklaracija 50 EURO

Mokesčių deklaracija, 2 klasė su 10% sumažinimu 110 EURO

PENDLER 133 EURO

Mokesčių deklaracija pildoma ranka – 145 EURO

Mokesčių deklaracija siunčiama į SFU +15 EURO

Sukurta: Polish Connection Sp. z o.o. © ir **UAB Omega Norvegijos Sprendimai**

Visos teisės saugomos. Kopijuoti, keisti, reklamuoti, publikuoti Copying, modification, marketing, publication, ar kitaip naudoti komerciniais tikslais be savininko sutikimo yra griežtai draudžiama.

Ši medžiaga gali būti kopijuojama, laikoma ir spausdinama tik asmeninėms reikmėms (ne komercinėms). Kita asmeninės informacijos sklaida nėra leidžiama, ypač informacijos publikavimas kitose internetinėse svetainėse.